

Motocoltivatore MF 226

MANUALE DELL'UTENTE



**LEGGETE
ATTENTAMENTE
QUESTO MANUALE**

Tutti i diritti riservati

È vietata la riproduzione o la diffusione di questo manuale salvo previa autorizzazione scritta della casa costruttrice.

1 - PREMESSA



Questo simbolo richiama la vostra attenzione quando viene riportata una informazione importante per la incolumità delle persone, ignorando queste informazioni si può correre il rischio di lesioni anche gravi o di morte.

IMPORTANTE

La dicitura "importante" indica precauzioni speciali da prendere per non danneggiare la macchina.

INDICE

1 - PREMESSA	P. 1
2 - IDENTIFICAZIONE E MARCATURA	P. 1
3 - CONDIZIONI E LIMITI D'USO	P. 2
4 - GARANZIA	P. 2
5 - AVVERTENZE PER LA SICUREZZA	P. 3/4
6 - APERTURA IMBALLO	P. 5
7 - MESSA IN FUNZIONE	P. 5
8 - SEGNALI DI AVVERTIMENTO	P. 5
9 - SEGNALI DI COMANDO	P. 5
10 - MISURE D'INGOMBRO	P. 6
11 - TRASPORTO	P. 6
12 - COMANDI	P. 7
13 - INNESTO VELOCITÀ	P. 7
14 - AVVIAMENTO MOTORE	P. 7
15 - ARRESTO MOTORE	P. 8
16 - LEVA COMANDO FRIZIONE E REGISTRAZIONE	P. 8
17 - SOSTITUZIONE OLIO CAMBIO	P. 8
18 - GONFIAGGIO PNEUMATICI	P. 9
19 - STEGOLE DI GUIDA	P. 9
20 - ROTAZIONE STEGOLE PER ATTREZZI FRONTALI	P. 9
21 - LUBRIFICAZIONE	P. 10
22 - MONTAGGIO ACCESSORI	P. 10
23 - GRUPPO FRESANTE	P. 11
24 - BARRA FALCIANTE FRONTALE	P. 11
25 - IMPIEGO DEL MOTOCOLTIVATORE	P. 12
26 - MANUTENZIONE DEL MOTOCOLTIVATORE	P. 13
27 - UTILIZZO DI ACCESSORI INTERCAMBIABILI	P. 13
28 - LUNGA INATTIVITÀ DEL MEZZO	P. 13
29 - RUMORE AEREO E VIBRAZIONI	P. 13
30 - ESEMPIO DICHIARAZIONE CONFORMITÀ	P. 14

IDENTIFICAZIONE E MARCATURA

Il numero di matricola della macchina è punzonato sulla scatola di trasmissione.

Nelle eventuali richieste di assistenza tecnica o parti di ricambio, citare sempre il numero di matricola della macchina interessata.

MARCATURA







La marcatura CE è collocata sul supporto manubrio.

Esempio di marcatura



3 - CONDIZIONI LIMITI

Questo manuale ha lo scopo di fornirvi delle indicazioni di massima sul funzionamento e sulla manutenzione di questo modello. Per eventuali problemi di ordine tecnico, rivolgetevi al vostro concessionario di fiducia.

-  Questa macchina è stata studiata per essere impiegata secondo le prescrizioni corrispondenti alle descrizioni e alle avvertenze relative alla sicurezza riportate in questo manuale d'istruzione.
-  Ogni altro tipo di impiego non rientra nelle prescrizioni. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da altri impieghi; il rischio è interamente a carico dell'utente.
-  Rientra nell'impiego secondo le prescrizioni anche l'osservanza delle clausole relative all'uso, alla manutenzione e alle riparazioni prescritte dal costruttore.
-  Solo persone che hanno dimestichezza con la macchina e che ne conoscono i pericoli possono utilizzarla, ripararla ed eseguirne la manutenzione.
-  Modifiche arbitrarie alla macchina esonerano il costruttore dalla responsabilità per danni da esse derivanti.
-  Oltre alle avvertenze contenute in questo manuale d'istruzione osservate anche le norme generali relative alla sicurezza e antinfortunistica della C.E. e dello Stato dove opera la macchina.

4 - GARANZIA

Se esistono dubbi circa le cause e le soluzioni di un dato inconveniente, rivolgetevi al ns. rivenditore autorizzato. Ciò è essenziale durante il periodo di garanzia in quanto le eventuali riparazioni effettuate da officine non autorizzate rendono nulla la garanzia.

Ricordarsi che il rivenditore possiede tutti gli attrezzi speciali, le specifiche tecniche ed i pezzi di ricambio necessari per eseguire una corretta riparazione.

Quindi è opportuno consultarlo ogni qualvolta esistano dubbi circa le specifiche e/o le modalità di manutenzione. È possibile che errori di stampa o cambiamenti nella produzione possano rendere inesatte alcune pagine di questo manuale. Consultate pertanto il rivenditore se non avete acquisito la sufficiente dimestichezza con la macchina per potere effettuare personalmente le operazioni di manutenzione. Per ulteriori informazioni circa l'utilizzo e la manutenzione i manuali tecnici sono disponibili presso il vostro rivenditore autorizzato. I materiali di ns. costruzione sono garantiti per 24 mesi (con esclusione delle parti elettriche e delle coperture) e la ditta si impegna alla sostituzione gratuita dei particolari avariati riconosciuti difettosi.

La richiesta di sostituzione in garanzia e la restituzione devono sempre essere indirizzate al ns. centro ricambi corredata di regolare bolla recante gli estremi della macchina a cui si fa riferimento. Per quanto concerne i materiali commerciali ed in particolare per i motori valgono le norme stabilite dal ns. fornitore e le richieste di intervento dovranno essere sottoposte ai centri di assistenza specializzati delle varie zone.



5 – AVVERTENZE PER LA SICUREZZA



- 1) Assicuratevi sempre che tutti i dispositivi di sicurezza della macchina siano correttamente montati e in perfetta efficienza.
- 2) Prima dell'utilizzo, verificate il corretto funzionamento di tutti i comandi, con particolare attenzione alla leva comando frizione e allo stop motore. Controllare il corretto fissaggio di tutte le parti della macchina.
- 3) Modifiche o manomissioni della macchina fanno decadere la responsabilità del costruttore per i danni che ne possono derivare.
- 4) Prima di avviare il motore, controllate che tutti i comandi siano in posizione di folle.
- 5) Non tentate in nessun caso di bloccare in posizione di innesto la leva di comando frizione. La macchina risulterebbe priva di sicurezza ed estremamente pericolosa.
- 6) Questa macchina è stata progettata e costruita per essere usata da un solo operatore, che la guida utilizzando le apposite stegole. Qualunque altro utilizzo non è ammesso!
- 7) Prima di utilizzare la macchina, leggete con attenzione il relativo manuale d'uso e manutenzione fino ad acquisire il completo e sicuro controllo della stessa.
- 8) È proibito trasportare persone o cose sulla macchina.
- 9) Non permettere a bambini o a persone inesperte di utilizzare la macchina.
- 10) Controllare che nessuno stia per avvicinarsi alla macchina o si trovi entro il raggio d'azione della stessa (zona di pericolo), prima di iniziare il lavoro. L'operatore è responsabile verso i terzi della loro incolumità
- 11) Rispettate la distanza di sicurezza dagli utensili taglienti imposta dalla guida tramite le stegole, anche durante l'inversione del senso di marcia.
- 12) Utilizzate la macchina solamente con il manubrio in posizione di lavoro. Questo consente di mantenere una giusta distanza di sicurezza tra utensili e operatore.
- 13) Utilizzare solo ricambi e accessori originali per garantire la sicurezza e la funzionalità della macchina.
- 14) Prima di effettuare il rifornimento di carburante spegnere il motore e sfilare la chiave di accensione (se presente).
- 15) Maneggiare il carburante con cura evitando di versarlo sulla macchina; eventualmente asciugatelo immediatamente.
- 16) Non fate mai rifornimento in locali chiusi, in vicinanza di fiamme libere o scintille. Non fumate!
- 17) Durante l'avviamento del motore, non fumate!
- 18) Non avviate e non fate funzionare la macchina in ambienti chiusi.
- 19) Pianificate bene il Vostro lavoro prima di iniziarlo.
- 20) Non usate mai la macchina quando siete stanchi.
- 21) Innestate la frizione gradualmente, un brusco innesto potrebbe causare comportamenti imprevisi della macchina.
- 22) La zona adiacente allo scarico motore può arrivare a temperature molto elevate. **Attenzione!** Pericolo di ustioni.
- 23) L'abbigliamento dell'operatore deve essere aderente; evitate vestiti troppo larghi e indossate calzature di sicurezza antiscivolo.

- 24) Controllate che tutti gli elementi di fissaggio siano ben stretti.
- 25) Tenete perfettamente pulita l'area di lavoro.
- 26) Usate la macchina solo in condizioni di buona visibilità della zona di lavoro.
- 27) Evitate di lavorare con attrezzi taglienti male affilati.
- 28) Osservate il lavoro con la massima attenzione e pensate bene alla successione delle operazioni da eseguire.
- 29) Se urtate un oggetto durante il lavoro, fermate la macchina e controllate se la stessa ha subito danni.
- 30) Durante gli spostamenti della macchina e nelle inversioni del senso di marcia, disinserite la presa di forza.
- 31) Fate attenzione quando innestate la retromarcia a non venire investiti. Se perdetevi l'equilibrio, lasciate immediatamente le stegole; il disinnesto frizione interverrà immediatamente.
- 32) Non percorrete mai discese con frizione disinnestata o cambio in folle.
- 33) La velocità della macchina deve essere sempre adeguata alle sue condizioni e allo stato dell'ambiente.
- 34) Non eseguite mai operazioni di pulizia o di manutenzione con il motore in funzione.
- 35) In salita, in discesa ed in pendenze trasversali evitate curve improvvise.
- 36) In discese ripide non disinserite mai la trazione e non cambiate marcia.
- 37) Non lavorate mai su pendenze molto accentuate. Riferirsi al Manuale del costruttore motore per conoscere le inclinazioni massime raggiungibili.
- 38) Evitate riempimenti eccessivi del serbatoio.
- 39) Se nel serbatoio c'è carburante, inclinare la macchina durante manutenzioni o regolazioni.
- 40) Durante l'uso tenere pulite le parti calde del motore (marmitta, testata) dall'accumulo di detriti.
- 41) Quando è possibile, arrestare la macchina su un terreno pianeggiante.
- 42) Parcheggiate la macchina in luogo inaccessibile a bambini o a persone non addette e chiudete il rubinetto del carburante.
- 43) Non abbandonate mai la macchina con il motore acceso.
- 44) Seguite sempre con la massima diligenza le istruzioni per la manutenzione della macchina e la sostituzione dei materiali usurati.
- 45) Quando la macchina non viene usata, conservatela accuratamente pulita e con le apposite protezioni inserite.
- 46) Oltre alle presenti disposizioni occorre rispettare le specifiche norme di sicurezza sul lavoro dello Stato dove la macchina opera.

6 - APERTURA DELL'IMBALLO

- Aprire l'imballo nella parte superiore.
- Estrarre il corpo macchina. ATTENZIONE durante la fase di sollevamento.
- Utilizzare imbragature adeguate al peso della macchina e rispettare scrupolosamente le norme di sicurezza.
- Estrarre le ruote dall'imballo e montarle sul corpo macchina.
- Regolare le stegole di guida in posizione corretta e di utilizzo come spiegato a pag.9.
- Montare l'accessorio scelto (gruppo falciante, gruppo fresante, spazzolatrice, ecc.) come spiegato a pag. 10.

7- MESSA IN FUNZIONE

SIETE PREGATI DI LEGGERE ATTENTAMENTE E PER INTERO QUESTO MANUALE PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE LA MACCHINA.

8 - SEGNALI DI AVVERTIMENTO



“ATTENZIONE” Osservate le avvertenze relative alla sicurezza e i segnali di avvertimento.



Leggete le istruzioni per l'uso.



“ATTENZIONE” Pericolo di ustioni.



“ATTENZIONE” Tenere lontani i bambini dalla macchina.



“ATTENZIONE” Pericolo di incendio.



“ATTENZIONE” Pericolo dovuto a lama in funzione, tenere lontano mani e piedi.



“ATTENZIONE” Pericolo dovuto a lame in funzione e a parti rotanti, tenere lontano mani.



“ATTENZIONE” Pericolo dovuto a lame o barre falcianti in funzione. Tenere lontano mani e piedi.

9 - SEGNALI DI COMANDO



INNESTO



COMANDO LEVA ACCELERATORE (e MOTORSTOP per motori a benzina)



STOP MOTORE DIESEL



INNESTO/DISINNESTO RUOTE

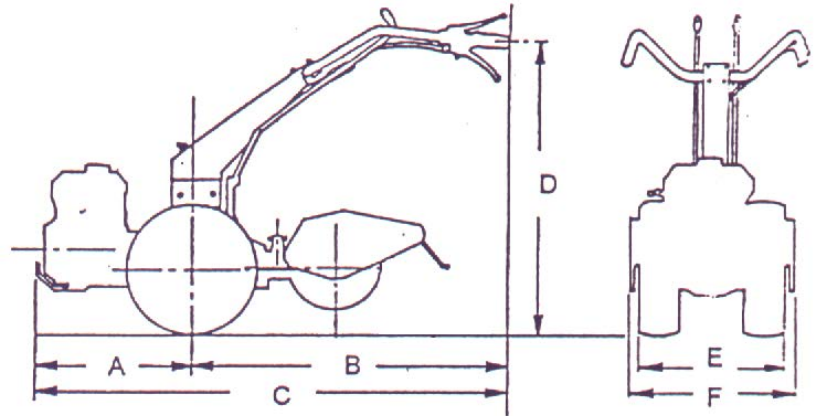


INNESTO/DISINNESTO Presa di Forza

10 - MISURE D'INGOMBRO

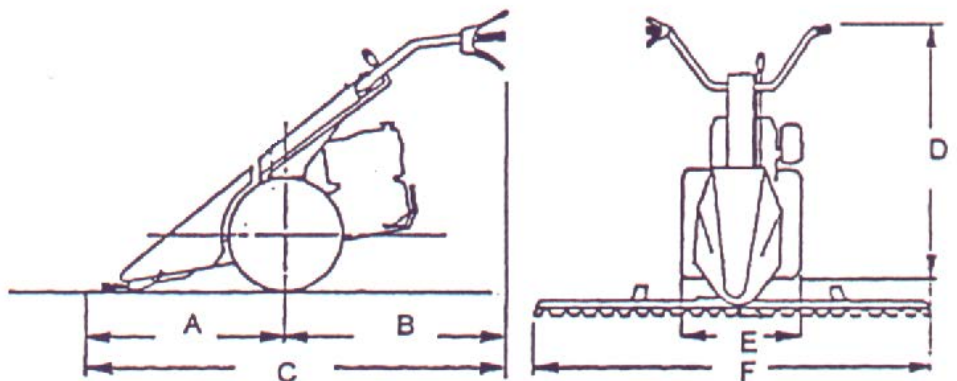
VERSIONE MOTOCOLTIVATORE

A	570
B	1100
C	1600
D min*/max	880-1370
E (con 4.00.8)	400
F	400-500-600



VERSIONE FALCIATRICE

A	830
B	840
C	1670
D min*/max	880-1370
E (con 16-6.50-8)	550
F	1070-1170



*****: con la stegola in posizione più bassa la misura "D min" si riferisce all'altezza del piantone

11 - TRASPORTO

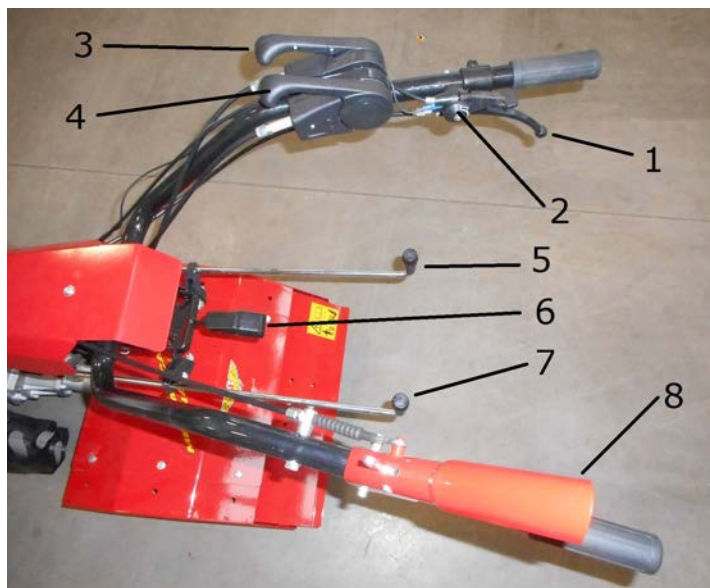
Inserire sempre l'apposita protezione lama (se in versione falciante).

Durante le operazioni di carico su un mezzo adibito a trasporto, utilizzare rampe di salita adeguatamente stabili e resistenti oppure assicurare la macchina ad un pallet da caricare poi con un adeguato mezzo di sollevamento

12 - COMANDI

IMPORTANTE !

- 1) Leva rotazione stegola
- 2) Comando acceleratore (e stop motore nelle versioni a benzina)
- 3) Leva innesto/disinnesto presa di forza (PTO)
- 4) Leva innesto/disinnesto trazione ruote
- 5) Leva di selezione del senso di marcia (in versione motocoltivatore)
- 6) Leva di regolazione altezza stegola
- 7) Leva comando marce (in versione motocoltivatore)
- 8) Leva innesto frizione



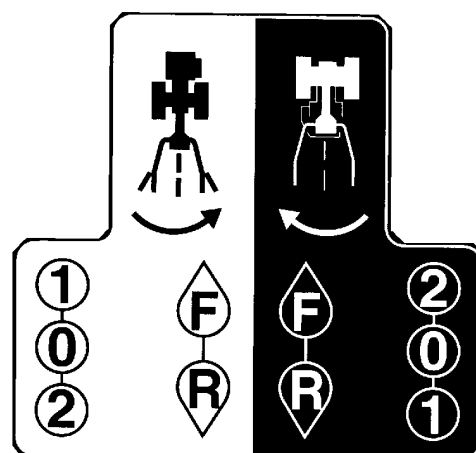
13 - INNESTO VELOCITÀ

Il motocoltivatore ha un cambio a 4 velocità (2 marce avanti + 2 retromarce) selezionabili con le leve N°5 e N°7 in Fig. sopra.

In particolare:

- con la stegola in versione MOTOCOLTIVATORE (raffigurata nella parte in bianco su adesivo a lato) la leva di DESTRA decide il senso di marcia e quella di SINISTRA la marcia desiderata.
- con la stegola in versione MOTOFALCIATRICE (raffigurata nella parte in nero su adesivo a lato) la leva di SINISTRA decide il senso di marcia, quella di DESTRA la marcia desiderata.

ATTENZIONE – Per la sicurezza dell'operatore e per evitare inutili sollecitazioni alla trasmissione prima di procedere in retromarcia è bene disinnestare la presa di forza (PTO)



14 - AVVIAMENTO MOTORE

Per l'avviamento del motore, oltre ad attenersi alle indicazioni riportate sul libretto "uso e manutenzione" del costruttore, assicurarsi che:

- la leva comando marce N°7 in Fig. sopra sia in posizione di folle
- la leva innesto/disinnesto presa di forza (N°3 in Fig. sopra) sia disinnestata
- la leva comando frizione raffigurata a lato sia disinnestata come mostrato



15 – ARRESTO DEL MOTORE

⚠ IMPORTANTE

L'arresto del motore avviene:

- per motori BENZINA portando il comando acceleratore/stop a fondo corsa in posizione "O" = STOP (come in Fig.1).
 - per motori DIESEL posizionando la levetta del comando stop motore sulla posizione "O" = STOP (come in Fig.2).
- Prima di utilizzare la macchina verificare sempre il corretto funzionamento del dispositivo.



Fig.1



Fig. 2

16 – LEVA COMANDO FRIZIONE E REGISTRAZIONI

Prima di ogni avviamento motore verificate che la leva (fig. 3 rif. B) si trovi in posizione verticale e con il blocco di sicurezza (fig.3 rif. D) inserito (in appoggio sul tubo della stegola). La leva frizione agisce come dispositivo di sicurezza in quanto al rilascio della stessa la trasmissione si disinnesta, il cambio si ferma, la fresa (o l'accessorio) si arresta. Per il regolare funzionamento della frizione è buona norma controllarne periodicamente la registrazione.

Se necessario agire sui registri del filo frizione (in Fig. 3 è indicato quello alla stegola) fino ad ottenere una regolazione corretta. Se la frizione tende a trascinare intervenire avvitando il dado evidenziato in Fig. 4. Se queste regolazioni non fossero sufficienti e la macchina presentasse ulteriori problemi non esitate e contattate una nostra officina autorizzata.

⚠ **NB:** È assolutamente vietato manomettere il funzionamento della leva frizione con dispositivi di blocco permanente.

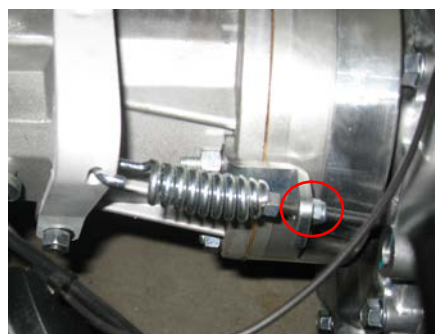


Fig.4

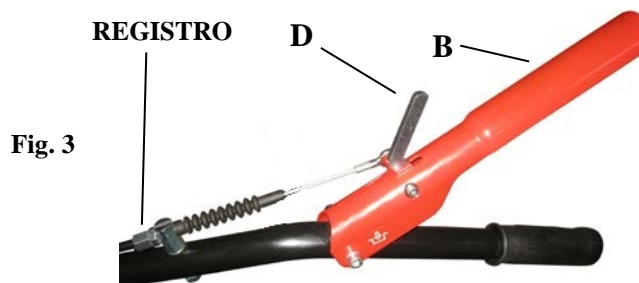


Fig. 3

17 - SOSTITUZIONE OLIO SCATOLA CAMBIO

È consigliabile sostituire l'olio trasmissione (specifiche a pag. 10) quando ancora caldo, per facilitarne l'uscita.

Lo scarico dell'olio trasmissione (la frizione è invece "a secco") avviene tramite il tappo "A" in Fig. 6. Terminata la fase di scarico richiudere il tappo "A" e introdurre il nuovo lubrificante nella sede del tappo "B" in Fig. 5. Controllare il livello dell'olio trasmissione tramite l'asta di livello di cui è dotato il tappo "B".

NB: la lettura del livello olio va fatta a macchina perfettamente orizzontale.

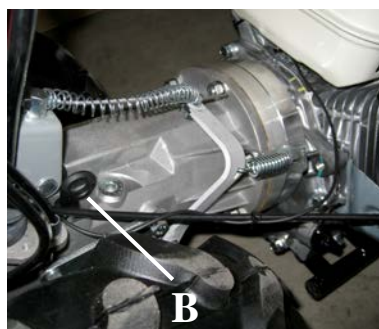


Fig. 5

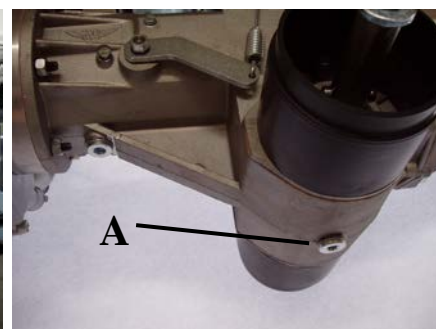


Fig. 6

18 - GONFIAGGIO PNEUMATICI

Controllare periodicamente che la pressione dei pneumatici sia entro l'intervallo di 1 – 1,2 bar (kg/cm²).

19 - STEGOLA

La regolazione dell'altezza avviene tramite la leva "9" in Fig. a lato.

La regolazione in senso laterale consente di avere 6 posizioni (3 posizioni in versione motocoltivatore + 3 posizioni in versione motofalciatrice) selezionabili tramite la leva "10".



20 - ROTAZIONE STEGOLA PER ATTREZZI FRONTALI

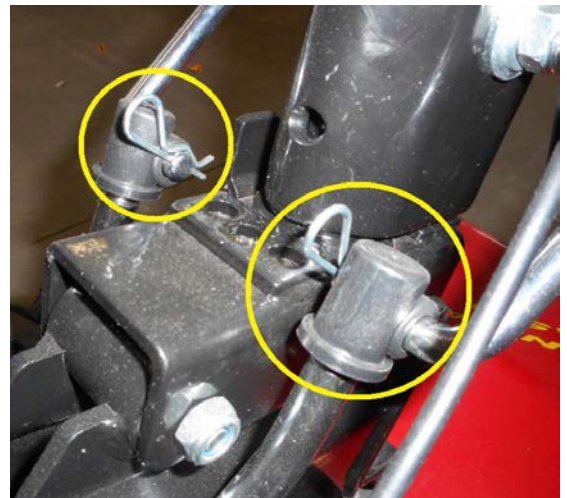


Eeguire le operazioni seguenti a motore spento

Per ruotare piantone e stegola in modo da passare da uso "motocoltivatore" a uso "motofalciatrice" (o altri accessori frontali) seguire le indicazioni di seguito riportate:

- 1) Togliere le copiglie evidenziare a lato per liberare le leve collegate.
- 2) Sfilare le leve verso l'esterno.
- 3) Innestare verso l'alto la leva N°10 in CAP 19 così da permettere la rotazione del piantone.
- 4) Mantenere la leva N°10 innestata e contemporaneamente ruotare la stegola verso SINISTRA di 180° fino a raggiungere la posizione opposta.
- 5) Rilasciare la leva N°10 fino a sentire l'avvenuto scatto che blocca il piantone in posizione stabile. Rimettere le due leve sui loro supporti in gomma e montare le copiglie.

Per tornare in configurazione "motocoltivatore" ripetere le operazioni descritte in senso opposto. In questo caso ruotare stegola e piantone verso DESTRA.



! PRESTARE ATTENZIONE A NON STRACCIARE I CAVI DURANTE LE OPERAZIONI DI ROTAZIONE DELLA STEGOLA !

21 - LUBRIFICAZIONE

IMPORTANTE!

Questa macchina ha una FRIZIONE A SECCO!
È VIETATO INSERIRE OLIO nella camera della frizione

. TIPI DI LUBRIFICAZIONE

1. MOTORE

Tipo di Olio: SAE 30 o equivalente consigliato nel libretto del Costruttore Motore.

Prima di ogni utilizzo è FONDAMENTALE controllare il livello dell'olio motore e se necessario rabboccare secondo le istruzioni del Costruttore Motore.

2. SCATOLA CAMBIO

Tipo di Olio: 80W-90 o equivalente (BLASIA 220, CLP 220, etc.).

Prima di ogni utilizzo è CONSIGLIATO controllare il livello dell'olio cambio come descritto nel CAP 17. Controllare la zona sottostante la macchina alla ricerca di eventuali perdite prima di ogni utilizzo.

Ogni 300 ore: sostituire completamente l'olio come descritto nel CAP 17.

3. TUBO dell'ATTACCO RAPIDO (fig. 17)

Prima di collegare l'accessorio ingrassare con GRASSO MU EP 0 o equivalente.

4. SCATOLA GRUPPO FRESANTE

Tipo di Olio: SAE 30 o equivalente.

Controllare il livello svitando il tappo posizionato nella parte posteriore del corpo fresa. Se necessario sostuirlo.

5. SCATOLA DEL GRUPPO FALCIANTE in BAGNO D'OLIO

Tipo di Olio: 80W-90 o equivalente (BLASIA 220, CLP 220, etc.).

Controllo e sostituzione come indicato a pag. 11.

22 – MONTAGGIO ACCESSORI



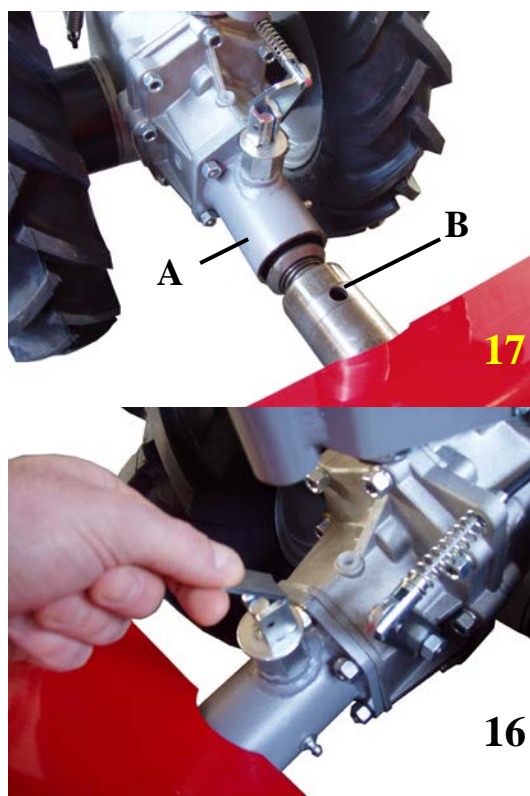
Eeguire le operazioni seguenti a motore spento

La macchina è dotata di un attacco rapido per attrezzi.

Prima di montare l'accessorio assicurarsi che la leva di innesto presa di forza (n°5 pag. 7) sia in posizione di innesto.

Per montare gli attrezzi occorre tirare verso l'alto la leva di "sgancio rapido" come in Fig. 16. A quel punto procedere inserendo l'accessorio all'interno del canotto della presa di forza (A in Fig. 17). Accompagnare poi la leva di "sgancio rapido" verso il basso fintanto che il perno al suo interno sia entrato COMPLETAMENTE nel foro di arresto (B in Fig. 17).

Al termine controllare che l'accessorio sia ben saldo e che non possa sfilarsi. Per smontarlo ripetere le operazioni sopra descritte in senso inverso.



23 - GRUPPO FRESANTE

CARATTERISTICHE TECNICHE

Larghezza cofano: 40 – 50 – 60 cm.

Diametro fresa 260 mm. Numero lame: 24

Regolazione profondità di lavoro: per variare la profondità di lavoro agire sull'inclinazione del coltello centrale togliendo la vite (2) di fissaggio e spostando l'astina forata (3) fino ad incontrare un nuovo foro. Con i terreni duri, per evitare che la macchina salti in avanti, regolare il coltello centrale spostandolo in basso nell'ultimo foro.

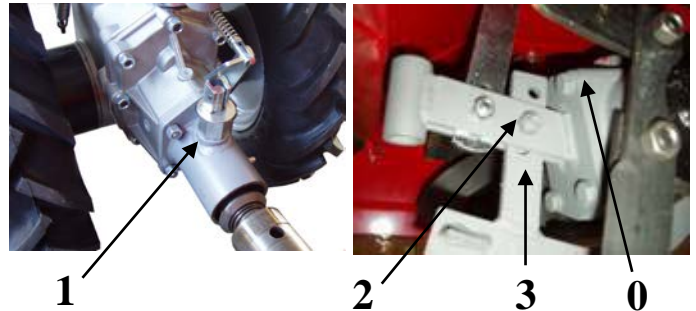


MANUTENZIONE FRESA

ATTENZIONE – Effettuare le operazioni di manutenzione a macchina ferma e a motore spento!

Ogni volta che si usa la fresa assicurarsi che:

1. Il perno posizione 1 sia perfettamente inserito nella sua sede.
2. Tutte le viti ed i dadi di fissaggio dei coltelli siano serrati a fondo.
3. L'olio della scatola della coppia conica sia al giusto livello, ossia quasi piena.



24 - BARRA FALCIANTE FRONTALE

Per prima cosa assemblare il gruppo movimento con la barra falciante stessa (boccola di trascinamento compresa) seguendo le indicazioni qui riportate.

Collegamento al motocoltivatore

L'applicazione dell'accessorio falciante al motocoltivatore viene fatta sfruttando l'attacco rapido come indicato al par. 22 di pag.10.

Regolazione dell'altezza della barra falciante

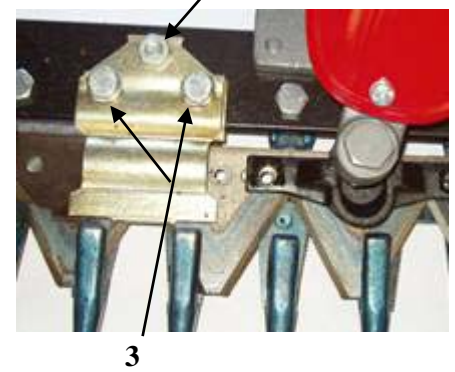
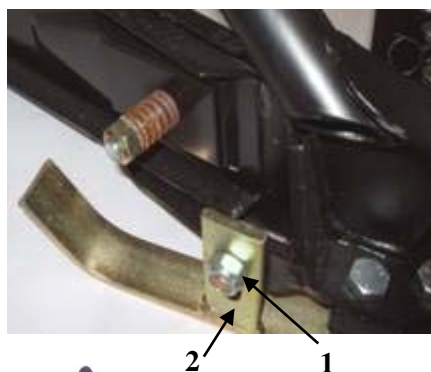
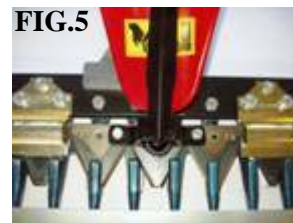
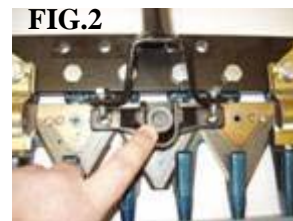
Per regolare l'altezza di taglio della barra falciante:

- Allentare il dado (1).
- Portare il pattino (2) nella posizione desiderata.
- Serrare nuovamente il dado (1).
- Eseguire la regolazione su entrambi i pattini.

Regolazione del premilama

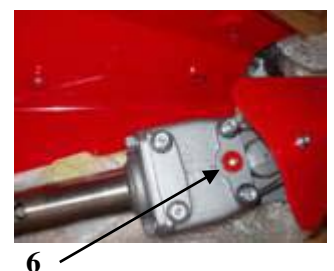
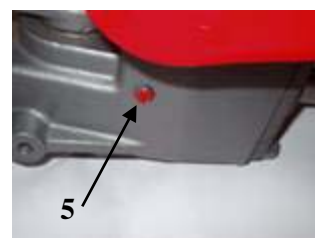
- Allentare le viti di fissaggio (3).
- Agire sulla vite di registrazione (4).
- Serrare nuovamente le viti di fissaggio (3).

N.B. > per un buon funzionamento mantenere un gioco di 0,1-0,2 mm fra lama e premilama.



IMPORTANTE !

Controllare il livello olio del gruppo oscillante ogni 8 ore tramite la vite "5", e lubrificare con grasso la boccola dell'attacco lama FIG. 2. Se necessario aggiungere olio dal tappo posto sul gruppo oscillante "6". Usare olio tipo AGIP ROTRA MP SAE 80W-90.



25 - IMPIEGO DEL MOTOCOLTIVATORE

RODAGGIO

Durante le prime 80 ore di funzionamento è opportuno osservare le seguenti norme:

- Dopo ogni avviamento a freddo far funzionare il motore per qualche minuto al minimo.
- Non usare il motocoltivatore per lunghi periodi in lavori gravosi.
- Controllare con frequenza che non si verifichino perdite d'olio.
- Sostituire l'olio del motore (prima sostituzione) all'intervallo stabilito dal costruttore.

PRIMA DI AVVIARE IL MOTORE

Prima di ogni utilizzo controllare:

- Il livello olio nella coppa del motore.
- La quantità di combustibile nel serbatoio.

AVVIAMENTO DEL MOTORE

- **Verificare che i dispositivi antinfortunistici siano in perfetta efficienza prima di avviare il motore.**
- Assicurarsi che tutte le leve di comando siano in posizione di folle o disinnesto.
- Avviare il motore seguendo le prescrizioni descritte nel presente libretto.
- A motore freddo evitare brusche accelerazioni.
- Se la temperatura ambiente è bassa, scaldare opportunamente motore e trasmissione prima di iniziare il lavoro.

IMPIEGO DEI COMANDI

- **Impiegare i comandi del motocoltivatore osservando scrupolosamente le norme contenute nel presente manuale.**

CONTROLLI DURANTE L'IMPIEGO

- In caso di irregolare funzionamento di un qualunque organo meccanico, arrestare il motocoltivatore e procedere alle necessarie ispezioni.
- Un'eccessiva fumosità allo scarico può denotare qualche irregolarità di funzionamento del motore; consultare il relativo libretto.

CAMBIO DELLE MARCE

- Il motocoltivatore può partire da fermo con qualsiasi marcia. Si consiglia di iniziare il lavoro innestando subito un rapporto che permetta di ottenere velocità e trazione adeguate al tipo di lavoro da eseguire.

N.B. => Per evitare problemi di natura meccanica tutte le operazioni di innesto marce vanno fatte con motore al minimo e leva frizione DISINNESTATA.

26 - MANUTENZIONE DEL MOTOCOLTIVATORE



ATTENZIONE: Effettuare le operazioni di manutenzione a macchina ferma e motore spento!

NORME GENERALI

- Per garantire al motocoltivatore una costante efficienza e durata nel tempo, attenersi alle indicazioni e prescrizioni del presente manuale.
- Si consiglia di pulire il motocoltivatore al termine di ogni utilizzo asportando polvere, fango, etc..
- Per la lubrificazione dei vari organi usare esclusivamente i prodotti indicati nel presente manuale.
- Il controllo del livello dell'olio nei diversi organi deve essere effettuato a freddo e con la macchina in piano.
- Le sostituzioni dell'olio devono essere effettuate ad olio caldo; ciò facilita lo scarico e favorisce la fuoriuscita dei depositi.
- Pulire accuratamente le parti da ingrassare per evitare l'accumulo di polvere.

MOTORE ED ORGANI RELATIVI

Attenersi scrupolosamente alle norme di manutenzione contenute nel rispettivo manuale.

PNEUMATICI

- Il valore della pressione di gonfiaggio è indicato nel presente manuale.
- Una pressione inferiore a quella consigliata determina un consumo irregolare del battistrada, favorisce l'usura dei fianchi del pneumatico e può indurre allo stallonamento del pneumatico sul cerchione
- Una pressione superiore a quella consigliata favorisce lo slittamento del pneumatico sul terreno, con conseguente perdita di trazione ed eccessiva usura del battistrada.
- La pressione deve essere controllata a pneumatici freddi.
- Evitare di portare i pneumatici a contatto con olio, grasso o combustibile.
- Controllare periodicamente le condizioni del battistrada.

27 - UTILIZZO DI ACCESSORI INTERCAMBIABILI

L'utilizzo in sicurezza della macchina presuppone l'impiego di attrezzature originali Meccanica Benassi.

L'impiego di accessori di altri costruttori dovrà essere valutato caso per caso ed eventualmente autorizzato dall'Ufficio Tecnico della Meccanica Benassi.

28 - LUNGA INATTIVITÀ DEL MOTOCOLTIVATORE

Nei periodi di lunga inattività del motocoltivatore è opportuno seguire le precauzioni qui riportate:

- Proteggere il motore come indicato nel rispettivo libretto d'istruzioni.
- Eseguire una pulizia generale del motocoltivatore e collocarlo in un locale chiuso idoneo.
- Lubrificare e ingrassare la macchina (ove indicato nelle pagine precedenti).
- Se possibile sollevare il motocoltivatore dal suolo disponendolo su cavalletti idonei.
- Ricoprire il motocoltivatore con un telo protettivo.

29 - RUMORE AEREO E VIBRAZIONI

Livello di pressione acustica continuo ponderato al posto di guida a 1 m dalla stegole a 1,6 m da terra = 92.1 dB

Livello di potenza acustica = 110 dB

Valore quadratico medio, vibrazioni delle stegole secondo ISO 5349 = 39.4 m/s²

30 – ESEMPIO DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ



Dichiarazione CE di Conformità	CE Declaration of Conformity	Declaration CE de Conformité	CE-Konformitäts-erklärung	Declaration CE de Conformidad	Декларация соответствия ЕC	Сертификат соответствия ЕС	CE Atbilstības sertifikāts	Izjava o CE sukladnosti
Italiano	English	Français	Deutsch	Español	Հայերէս	Русский	Latviski	Hrvatski
Meccanica Benassi S.r.l. - Via Statale n°325, Dosso – 44047 Terre Del Reno (Ferrara) Italy								
dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina :	declares under its own responsibility that the machine	déclare sous sa propre responsabilité que la machine:	erklärt, unter eigener Verantwortung, daß die Maschine	declara bajo su responsabilidad que la máquina:	Եզրապահովումն իմ արտադրանքի համար:	заявляет под свою ответственность, что машина:	Deklarē ar savu atbildību ka:	Izjavljuje pod vlastitom odgovornošću da stroj:
Tipo:	Type:	Catégorie:	Kategorie:	Género:	Փոօն:	Тип:	Tips / Nosaukums:	Тип:
Motocoltivatore	Motorcultivator	Motoculteur	Einachsenschlepper	Motocultor	Մոտոկուլտիվատոր	Мотокультиватор	Motokultivators	Motokultivator
Modello:	Model:	Modèle:	Modell:	Modelo:	Մոդել:	Модель:	Modelis:	Model:
MF 226								
Matricola:	Matriculation No.:	No de Matricule:	Maschinennr.:	No de Matricula:	Կրթություն հայերեն:	Серийный номер:	Sērijas Nr.:	Serijski broj:
B2XXXXX								
è costruita dalla medesima ed è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e di tutela della salute di cui alle direttive:	is manufactured by the same and complies with the safety essential requirements and health protection established by directive:	est produit da la meme et est conforme aux essentiels spécifications de securité et protection de la santé de la directive:	bei der selbe konstruiert wurde und den grundlegenden Anforderungen für die Sicherheit und zum Schutz der Gesundheit entspricht, gemäß der	es producido da la misma y cumple los requisitos de seguridad y protección de la salud de la directiva:	Յուրաքանչյուր Մեքենան համապատասխանում է նախատեսված պահանջներին:	соответствует предписаниям директивы:	Atbilst direktīvam.	je proizveden od strane istog i da zadovoljava bitne zahtjeve sigurnosti i zaštite zdravlja na temelju direktiva.
Motore:	Engine:	Moteur:	Motor:	Motor:	Ճնդր:	Двигатель:	Dzinējs:	Motor:
2006/42/CE - 2014/30/UE - 2011/65/UE e successive modifiche - EN 12100:2010 - EN 709:2010								
Tutta la documentazione tecnica è conservata presso la sede della	All the technical documentation available by	Documentation technique déposée auprès du Siège de	Technische Dokumentation ist bei der Firma hinterlegt	Toda la documentación técnica depositada en sede de:	Փոխընդհանուր տեղեկություններ:	Техническая документация хранится на базе:	Techniskā dokumentācija glabājas dati bāzē pie:	Sva tehnika dokumentacija dostupna je u sjedištu kod:

Dosso (Italy)



Meccanica Benassi S.r.l.
L'Amministratore Unico
Silvano Benassi



MECCANICA **B**ENASSI[®] S.R.L.

+39 0532/848193

www.benassi.it

info@benassi.it

ricambi@benassi.it

Le descrizioni, le illustrazioni e le caratteristiche tecniche qui riportate non sono vincolanti per Casa Costruttrice che le comunica a semplice titolo informativo riservandosi di comunicarle in qualsiasi momento senza l'obbligo di aggiornarle in questa pubblicazione.

Proprietà letteraria ed artistica della MECCANICA BENASSI SRL.